

33/154. Пятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными в нее поправками, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 31/159 от 21 декабря 1976 года, 32/174 от 19 декабря 1977 года и 32/197 от 20 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/189 от 19 декабря 1977 года, в которой она с удовлетворением приняла приглашение правительства Филиппин провести пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Маниле и постановила созвать пятую сессию Конференции с 7 мая по 1 июня 1979 года и провести предварительное совещание высших должностных лиц в Маниле 3 и 4 мая 1979 года,

учитывая, что ряд важных проблем, касающихся установления нового международного экономического порядка, является предметом переговоров или обсуждения на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, особенно Комплексная программа сырьевых товаров, включая создание Общего фонда, экономическое сотрудничество между развивающимися странами, проблему задолженности развивающихся стран, передачу реальных ресурсов развивающимся странам, доступ на рынки, взаимосвязь между торговлей, развитием, валютой и финансами, международный кодекс поведения в области передачи технологии и справедливые принципы и нормы ограничительной деловой практики, а также конвенцию о международных смешанных перевозках,

вновь подтверждая важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию как органа Генеральной Ассамблеи для обсуждения, ведения переговоров, обзора и осуществления деятельности в области международной торговли и связанных с этим областях международного экономического сотрудничества, как это предусматривается в резолюции 90 (IV) Конференции от 30 мая 1976 года¹⁴⁰,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Совета по торговле и развитию о второй и третьей частях его девятой специальной сессии и о второй части его семнадцатой сессии¹⁴¹, а также о его восемнадцатой сессии¹⁴²;

2. *приветствует* утверждение Советом по торговле и развитию на его восемнадцатой сессии

¹⁴⁰ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел А.

¹⁴¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I.*

¹⁴² *Там же, том II.*

предварительной повестки дня пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также мероприятия по организации этой сессии¹⁴³;

3. *считает,* что пятая сессия Конференции предоставит важную и своевременную возможность для того, чтобы:

a) осуществить обзор прогресса и событий, касающихся крупных ведущихся в настоящее время переговоров, и достигнуть согласия в отношении надлежащих последующих действий;

b) изучить существующие экономические явления, в частности те, которые оказывают отрицательное воздействие на развивающиеся страны, и рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер, включая меры по их устранению;

c) провести оценку мировой торговли и экономического положения и рассмотреть вопросы, политику и соответствующие меры для оказания содействия структурным изменениям в мировой экономике, принимая во внимание взаимосвязь проблем в областях торговли, развития, валюты и финансов в целях достижения установления нового международного экономического порядка и учитывая дальнейшее развитие, которое может понадобиться, норм и принципов, регулирующих международные экономические отношения, и необходимый вклад Конференции в новую международную стратегию развития на третье десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены принять необходимые меры для обеспечения удовлетворительных результатов пятой сессии Конференции путем должной подготовительной работы на региональном и межрегиональном уровнях, а также путем полного использования постоянного механизма Конференции с целью оказания содействия проведению переговоров по пунктам повестки дня пятой сессии;

5. *настоятельно призывает далее* все государства-члены предпринимать усилия, направленные на достижение на пятой сессии Конференции соглашения в отношении ориентированных на практическую деятельность и других решений, которые эффективно содействовали бы установлению нового международного экономического порядка.

*90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года*

33/155. Влияние мировых инфляционных явлений на процесс развития*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие

¹⁴³ *Там же, приложения II и III.*

развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VI) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание, что по своему воздействию инфляционные явления приобрели всеобщий характер, и будучи глубоко обеспокоена высокими темпами мировой инфляции, которая оказывает отрицательное воздействие на экономику всех стран, особенно на экономику развивающихся стран,

признавая, в частности, что мировые инфляционные явления нарушают международную торговлю и международную валютную систему,

признавая далее, что ни одна страна или группа стран не может самостоятельно решить проблемы, вызываемые мировой инфляцией, и что предпринимаемые до сих пор разрозненные меры сами по себе недостаточны для борьбы против этого явления всемирного масштаба,

учитывая, что принятые в масштабах развивающихся стран меры сами по себе не могут быть достаточными для борьбы с инфляцией, распространившейся в международных масштабах,

ссылаясь на свою резолюцию 32/175 от 19 декабря 1977 года, в которой Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию было предложено создать правительственную группу экспертов на высоком уровне для изучения мировых инфляционных явлений и представления этого исследования вместе с замечаниями Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла решить вопрос о принятии необходимых мер, включая возможность созыва всемирной конференции по проблемам инфляции,

1. *принимает к сведению* доклад Группы высокопоставленных правительственных экспертов по вопросу о влиянии мировых инфляционных явлений на процесс развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию¹⁴⁴, а также замечания, высказанные Советом по торговле и развитию на его восемнадцатой сессии¹⁴⁵;

2. *принимает к сведению*, в частности, общие выводы, к которым пришла Группа экспертов в результате анализа воздействия мировых инфляционных явлений на развивающиеся страны;

3. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить на своей пятой сессии рекомендации по программным мерам международного характера для борьбы против мировых инфляционных явлений, свидетельством которых является падение курса некоторых основных валют, и для ликвидации экономических и социальных последствий распространившейся в международных масштабах инфляции для развивающихся стран с учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Группы экспертов;

4. *просит далее* международное сообщество уделить особое внимание проблеме всемирной инфляции в ходе переговоров по созданию нового международного экономического порядка и при разработке новой международной стратегии развития.

90-е пленарное заседание,
20 декабря 1978 года

33/156. Конференция Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая во внимание доклад Всемирного продовольственного совета о работе четвертой сессии на уровне министров, состоявшейся в Мехико с 12 по 15 июня 1978 года¹⁴⁶,

принимая во внимание резолюцию, принятую 24 ноября 1978 года Конференцией Организации Объединенных Наций по переговорам о заключении международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице¹⁴⁷,

рассмотрев заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах вышеупомянутой Конференции¹⁴⁸,

сознавая большое значение заключения международного соглашения для замены продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице,

1. *выражает* глубокое сожаление и большую озабоченность по поводу приостановления переговоров о замене продленного Международного соглашения 1971 года по пшенице;

¹⁴⁶ Там же, Дополнение № 19 (A/33/19 и Corr.1).

¹⁴⁷ TD/WHEAT.6/9.

¹⁴⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия. Второй комитет, 54-е заседание, пункт 3.

¹⁴⁴ TD/B/704.

¹⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том II, пункты 392—404.